

# EL LIBRO ESPAÑOL

REVISTA MENSUAL DEL INSTITUTO  
NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

Tomo V. Núm. 53 - Mayo 1962

## Consejo de Redacción

### PRESIDENTE:

Vicente Rodríguez Casado.

### VICEPRESIDENTE 1.º:

José Antonio García Noblejas.

### VICEPRESIDENTE 2.º:

José Miguel de Azaola.

### VOCALES:

Enrique Aguado.

Rafael de Balbín Lucas.

Federico Climent.

José María Desantes.

Hipólito Escolar.

Bartolomé Mostaza.

José Pardo López.

Rafael Sánchez.

### SECRETARIO:

José Simón Díaz.

## Sumario

- EL XVI CONGRESO DE LA UNIÓN INTERNACIONAL DE EDITORES EN BARCELONA ... .. 121
- EL CONGRESO INTERNACIONAL DE EDITORES, DE MADRID, DE 1908,  
por José Miguel de Azaola ... .. 123
- LOS DOCE CONGRESOS DE EDITORES CELEBRADOS ENTRE 1896 Y 1938,  
por Rafael Sánchez ... .. 128
- LOS CONGRESOS DE LA UNIÓN INTERNACIONAL DE EDITORES DESPUÉS DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL,  
por J. M. de A. ... .. 133
- ESTADÍSTICA:  
Exportaciones.—Importaciones. Derechos de edición y de traducción ... .. 137
- LIBROS DE MAYOR VENTA EN ESPAÑA ... .. 140
- PRINCIPALES ACUERDOS DE LAS COMISIONES DEL I.N.L.E. 141
- NECROLÓGICA: D. JOSÉ MARÍA CRUZET ... .. 142
- OBRAS DE PRÓXIMA APARICIÓN ... .. 143
- FERIA INTERNACIONAL DE FRANCFORT, 1962 ... .. 144
- INFORMACIÓN NACIONAL ... .. 145
- INFORMACIÓN DEL EXTRANJERO ... .. 146
- CONCURSOS Y PREMIOS ... .. 147
- REPERTORIO BIBLIOGR. MENSUAL ORDENADO POR MATERIAS,  
por Fidel Perrino Rodríguez ... .. 213

Los artículos y demás trabajos aparecidos en las páginas de EL LIBRO ESPAÑOL con la firma de sus autores respectivos, reflejan únicamente las opiniones de estos últimos y no prejuzgan en absoluto la que los problemas correspondientes puedan merecer al Instituto Nacional del Libro Español.

# EL LIBRO ESPAÑOL

INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

Ferraz, 13 - MADRID, 8 (España)

---

DEPOSITO LEGAL: M. 10-1958

---

## Tarifas

Número suelto: España ... ..	20 pesetas
Número suelto: Extranjero ... ..	0,80 dólares
Un año: España ... ..	200 pesetas
(25 % de descuento a los agremiados al INLE)	
Un año: Extranjero ... ..	6,50 dólares

## Publicidad

Segunda página de cubierta ... ..	2.500 pesetas
Tercera página de cubierta ... ..	2.500 pesetas
Cuarta página de cubierta ... ..	3.000 pesetas
Una página interior ... ..	3.000 pesetas
Media página interior ... ..	1.600 pesetas
Un cuarto de página ... ..	1.000 pesetas
Inserción de encarte cosido ... ..	2.000 pesetas

Los anuncios de páginas interiores y los encartes se insertarán también en el boletín «Libros del Mes», del que se reparten varios millares a los principales establecimientos culturales y comerciales del extranjero interesados por la difusión del libro español.

Se hará un descuento del 15 % a los contratos por un año (diez inserciones) y del 10 % a los de un semestre (cinco inserciones).

También se hará un descuento extra del 15 % a los anunciantes que contraten 2 páginas mensuales, durante un año.

Los agremiados al I.N.L.E. disfrutarán, además, de una rebaja del 33 % sobre las tarifas anteriores.

**EL XVI CONGRESO**  
**DE LA**  
**UNION INTERNACIONAL DE EDITORES**  
**EN BARCELONA**

*El mes de mayo de 1962 está destinado a señalar un hito de primera importancia en los fastos del libro español. Por segunda vez en la historia, por primera desde hace más de medio siglo, España es en este mes florido la sede de un congreso internacional de editores. Como en 1908 fue Madrid, es ahora Barcelona quien acoge a los representantes de la actividad editorial de más de veinte países, unidos en el ejercicio de esa industria, a la que su*

*contenido cultural ennoblece y su responsabilidad moral dignifica.*

*Los editores de toda España, y muy en especial los editores barceloneses —en quienes recaen singularmente la carga y el honor que la organización del Congreso implica—, se sienten contentos al recibir en nuestra patria a tantos colegas de otras naciones, admirados algunos de ellos como ejemplos, queridos muchos como amigos, estimados todos como compañeros.*

*Y al dar la bienvenida a Barcelona a los congresistas españoles y extranjeros, desea el INLE que las páginas del LIBRO ESPAÑOL estén consagradas por esta vez a reseñar, siquiera sea de modo sucinto e incompleto, las quince manifestaciones de esta índole que, desde fines del siglo pasado, han tenido lugar hasta la fecha. Entiende que es ésta la mejor manera de mostrar su adhesión a la Unión Internacional de Editores y a los principios que representa y que, a lo largo de más de dos tercios de siglo, han defendido tenazmente sus congresos.*

# EL CONGRESO INTERNACIONAL DE EDITORES, DE MADRID, DE 1908

---

Cuando el XVI Congreso de la Unión Internacional de Editores se reúna en Barcelona el día 7 de mayo de 1962, no será la primera vez que una asamblea de este tipo se celebre en tierra española. La ocasión es singularmente oportuna para recordar aquí la celebración del Congreso Internacional de Editores que, en 1908 y bajo la presidencia de don José Ruiz, ilustre editor y librero madrileño bien conocido, se reunió en la capital de España del 26 al 30 de mayo.

Por aquel entonces, eran 19 los países que formaban parte de la Organización de los Congresos Internacionales de Editores, ya que no existía entonces todavía la Unión Internacional, la cual (precisamente a consecuencia de los congresos, y para mantener un lazo de continuidad entre ellos) se ha creado después de la segunda guerra mundial.

Aunque de algunos de estos países no vinieron participantes al Congreso de Madrid, siendo únicamente 14 las naciones oficialmente representadas, acudieron en cambio editores de otras naciones, de manera que en total fueron 19 las que mandaron un número mayor o menor de editores a aquella manifestación. La mayor parte de estos países eran europeos, y sin embargo hay que hacer constar la presencia de un congresista

norteamericano, otro chileno, otro de Guatemala, dos de Méjico, dos de Nicaragua y uno del Salvador.

Entre los participantes europeos encontramos nombres ilustres como los alemanes Brockhaus y Herder; el británico Fisher-Unwin; los franceses Bourdel, Gillon y Hachette; los italianos Ricordi, Vallardi y Hoepli; el holandés Nijhoff; el sueco Bonnier; el suizo Payot, y otros muchos cuya enumeración sería interminable; y, por supuesto, toda la plana mayor de la edición española, encabezada por don José Ruiz y, junto a él, don Antonio y don Enrique Bailly-Baillièrre, don Antonio Bastinos y otros nombres que de entonces acá han conservado intacto su prestigio, tales como Dossat, Gallach, Gili, Luca de Tena, Maucci, Salvat, Seix, Simón, Sopena, Suárez (don Victoriano), Vindel, Fernando Fe, Subirana, el desaparecido Dotesio (cuyo sucesor es hoy la La Unión Musical Española), y así sucesivamente hasta más de 70, sumando todo el conjunto (españoles y extranjeros) casi 300.

El Congreso debatió las siguientes ponencias:

*Algunas legislaciones nacionales opuestas al espíritu del Convenio de Berna*, de don Gustavo Gili;

*Del derecho de publicación póstuma de las cartas misivas*, de M. Lahure;

*Los editores y la competencia del Estado editor*, de M. A. Jullien (es curioso observar que este mismo tema se discute también en Barcelona en 1962: prueba de que el problema está muy lejos de hallarse resuelto);

*Los editores y la competencia del Estado editor y de los autores y editores-impresores*, de don Pablo Orrier;

*Abolición del Depósito Legal y las formalidades análogas*, del editor italiano señor Barbera;

*De los empleados de librería en el extranjero y de las disposiciones*

*que deben adoptarse para facilitar su colocación, del señor V. Ranschburg;*

*Reforma de las tarifas postales en interés de la distribución de las publicaciones periódicas, del mismo ponente;*

*Oficinas Internacionales de información editorial, del doctor M. R. Navas;*

*Medio de facilitar la exportación de libros, del señor Gallach;*

*Sostenimiento del precio fuerte, de Mr. Heineman;*

*Medios prácticos de mejorar la librería intermediaria, del señor Voester, y otro informe anejo al anterior de M. Michaud.*

En la Sección de Música se debatieron las siguientes ponencias:

*Instrumentos de música mecánica, de M. Enoch (entonces empezaban los editores de música a enfrentarse con el problema de la reproducción mecánica que, según es sabido, ha alcanzado hoy una difusión fabulosa);*

*De la falsificación musical en Europa y en Egipto, del mismo ponente;*

*Las falsificaciones en el Canadá, de M. Bertrand;*

*La propiedad artística en el Brasil, del mismo ponente;*

*Las falsificaciones en la República Argentina y en otros Estados sudamericanos de lengua española, de M. Leduc;*

*La protección del derecho de autor en las Repúblicas Latinas de la América del Sur, del mismo ponente;*

*La música y los derechos de aduana, del señor Dotesio, y*

*Convenios Internacionales para los descuentos en el comercio de música, del señor Volkmann.*

Es curioso observar que las preocupaciones de los editores, aunque varían en los detalles, permanecen inalterables en lo esencial; y que estos

congresos internacionales, al cabo de más de medio siglo, continúan ocupándose con el mismo interés de cuestiones que, fundamentalmente, siguen siendo iguales.

No solamente trabajaron con intensidad los congresistas en aquella reunión de Madrid. El programa estuvo amenizado por varios actos, entre los cuales destacaremos la recepción de los participantes forasteros en el edificio de la Sociedad de Autores, el lunes 25 de mayo a las 6 de la tarde; la cena de gala del 26 de mayo; la excursión a Toledo, que ocupó toda la jornada del 28; la fiesta ofrecida el 29 por don Torcuato Luca de Tena, en el edificio de la revista *Blanco y Negro*, a la que asistieron numerosas personalidades de la aristocracia y del mundo político e intelectual madrileño; la excursión al Escorial el día 31 y la corrida de toros que aquella misma tarde debió haberse celebrado a las 4,30, pero que hubo de ser suspendida.

Los puntuales cronistas de todos estos acontecimientos no dejan de consignar que aquel domingo 31 de mayo caía en Madrid una lluvia torrencial, lo que nos hace recordar la que hoy en día riega las calles madrileñas en idénticas fechas, precisamente en los momentos en que empieza a celebrarse la Feria del Libro. La meteorología madrileña parece estar un tanto reñida con las manifestaciones libreras.

Todas las sesiones de trabajo tuvieron lugar en el edificio de *Blanco y Negro*, cedido a tal efecto gentilmente por su propietario, el inolvidable don Torcuato Luca de Tena.

Llama la atención, si se observa el programa de festejos que amenizó el Congreso, el hecho de que todos estos actos empezaron sumamente temprano. La cena de gala dio principio a las 7 y media. La fiesta ofrecida en los locales de «Blanco y Negro» comenzó a las 9, después de cenar cada uno en su casa, y a las 12 se sirvió una cena fría. El tren especial que trasladó a los congresistas a Toledo, el jueves día 28, salió a las 8 de



VENTA EXCLUSIVA

**Rudy Meyer**  
S. A.

MONTERA, 30 - TELEFONOS: 22 10 04, 05 y 06  
M A D R I D

## Nuestros equipos pueden ser fácilmente adquiridos en propiedad por su Compañía.

La PERFORADORA ELECTRICA "GENERAL", MODELO 216, es una obra maestra de investigación e ingeniería por su estilización y alta velocidad, así como por su fuerza de compresión para perforar. El nuevo dado le proporciona una capacidad perforadora cuya rapidez es comparable a la del relámpago. Corta un 25 % más de espesor que nuestras máquinas anteriores. La luz en el piloto insignia denuncia que el motor está en servicio. Nuestra guía exclusiva GBC hace que el trabajo de producción se transforme en un pasatiempo o en una operación de segunda importancia.

La ENCUADERNADORA ELECTRO SEMI-AUTOMATICA, MODELO 16, puede encuadernar de 250 a 500 libros por hora. Precisamente donde se hace necesario mantener un alto índice de eficiencia en la producción, guardando siempre la fluidez en el trabajo, esta encuadernadora GBC es ideal por su rapidez y perfección.

La unidad es fácil de manejar y el operador no requiere entrenamiento alguno. El poderoso motor eléctrico hace todo el trabajo y no produce fatiga en la persona a cargo de la máquina. El registro graduado regula la abertura del elemento plástico para encuadernar, concretándose el esfuerzo a la simple operación de la alimentación.

El juego de las 2 máquinas eléctricas vale  
Ptas. 124.000.-



Para las oficinas recomendamos los equipos manuales que hacen el mismo eficiente trabajo: operan a base de palancas que perforan y encuadernan. Las máquinas Modelo 12-D para perforar y encuadernar se complementan maravillosamente; ambas son fabricadas compacta y fuertemente. Pueden guardarse en pequeño espacio. La máquina perforadora tiene capacidad para forjar agujeros rectangulares, limpios y perfectos, en una longitud de 305 mm., para encuadernaciones con plástico y carpetas GBC. He aquí un formidable equipo profesional de presupuesto económico.

El juego de los 2 aparatos a mano vale  
Ptas. 35.000.-

El precio del lomo de plástico depende del tamaño.



# GBC

LE OFRECE  
TRES GRANDES  
VENTAJAS

ECONOMIA  
SERVICIO  
PERSONALIDAD



AHORA, es un placer trabajar con el sistema moderno de encuadernación GBC. La tersura del plástico, adherido por siempre a cada página, produce en el lector la agradable sensación de comodidad y limpieza que le invitan a recorrer con interés y facilidad TODAS LAS HOJAS.

El sistema moderno de encuadernación GBC le produce muchos ahorros en diferentes maneras, por ejemplo:

El equipo automático GBC para encuadernar, hace el trabajo más rápido y limpio en comparación con cualquier otro sistema;

La versatilidad GBC le permite usar el tipo de cubierta que usted desee, así como diferente tamaño de páginas;

La encuadernación GBC es sinónimo de pulcritud y esfuerzo depurado, que significan economías en volumen, peso y portes, cuando se envía material en grandes cantidades;

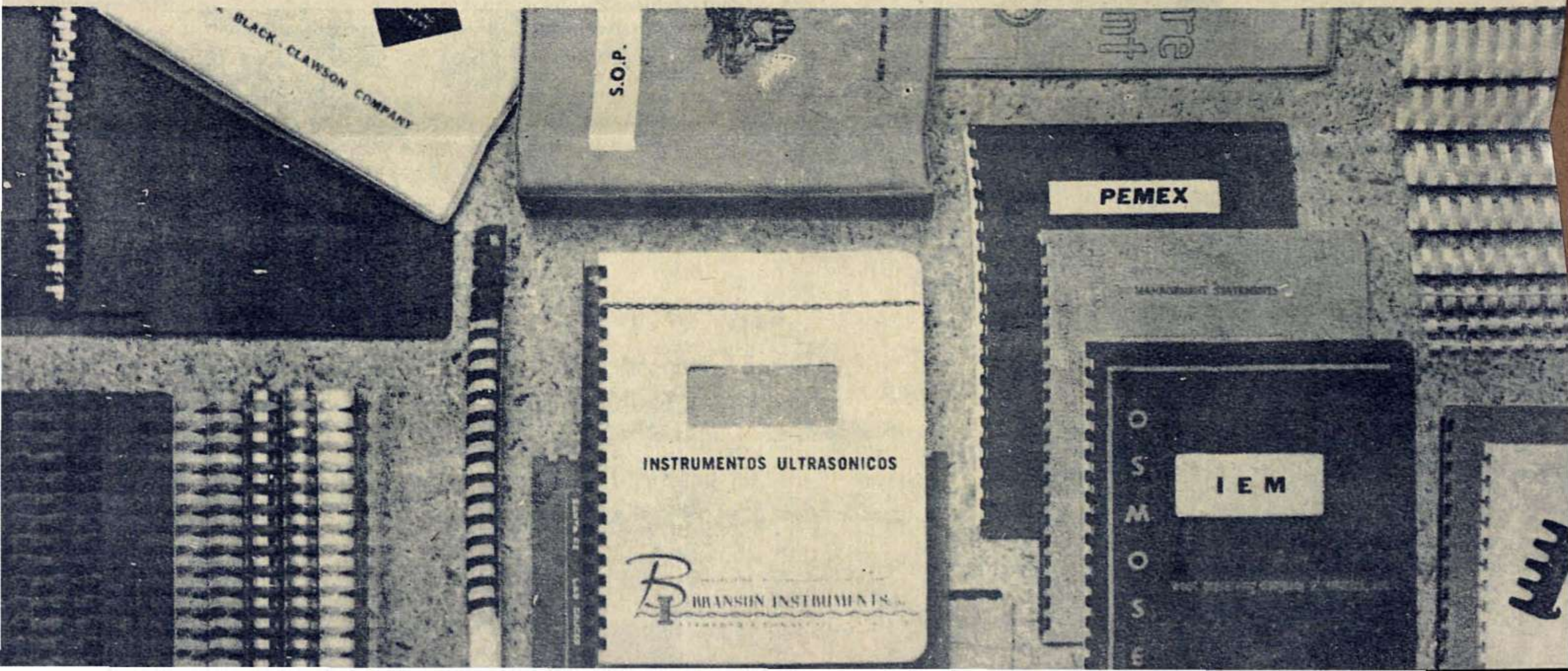
Este sistema moderno de encuadernación garantiza mayor duración al libro, al dotarlo de resistencia contra el maltrato o su uso exagerado, sin riesgo de rasgaduras en sus páginas o peligro de des-encuadernarse.

La hermosura de un libro encuadernado mediante el sistema GBC está garantizada.

La perfección en el alineamiento de sus páginas dan al libro una extraordinaria personalidad, que, aunada a las características de pulcritud, orden y limpieza, denuncian capacidad en todos sentidos. Y no existen límites para las posibilidades decorativas... Cualquier clase de cubierta y cualquier color pueden combinarse.

Aquí intervienen la fuerza de la idea y la plasticidad del color para lograr atractivos singulares en un libro interesante. La disponibilidad de colores exclusivos GBC permite la identificación instantánea del material idóneo para encuadernar, en toda una gama de categorías.

La encuadernación GBC abriga, en síntesis, una atmósfera de capacidad que impone el atractivo de una sobria y respetuosa consideración.



la mañana de la estación de Atocha; y el que los llevó el domingo 31 al Escorial, a las 8 y media de la estación del Príncipe Pío. Visto lo cual, no extraña el hecho de que numerosos participantes perdieran el tren y encontraran así lamentablemente abreviados los momentos que duró su visita a tan importantes lugares turísticos.

El presidente de la comisión organizadora del Congreso fue don Enrique Bailly-Baillièere, secundado por el secretario, doctor Rodríguez Navas. Entre los miembros del comité organizador encontramos todos los grandes nombres editoriales del Madrid de aquel tiempo, además del de don Gustavo Gili, de Barcelona.

Han pasado más de cincuenta años desde que los editores celebraron aquel Congreso. Hoy, cuando vuelven a tener lugar en tierra española sus debates sobre los grandes problemas de la producción y del comercio del libro (que, como acabamos de ver, apenas si han variado, y de lo único de que se trata es de que cada época los resuelva de la manera más conforme a su mentalidad, a su estilo y a las exigencias del tiempo), no podemos menos de dedicar un recuerdo agradecido, y también emocionado, a los hombres que hicieron posible aquel Congreso y que acometieron la empresa de su organización.

Estos hombres son quienes pusieron los fundamentos de la industria editorial española de nuestros días. Casi todo lo que hoy tenemos en este terreno, casi todo aquello de lo que podemos enorgullecernos, en el campo de la producción y del comercio del libro, deriva y es hijo de lo que ellos hicieron. Son, por consiguiente, nuestros patriarcas, nuestros antecesores, y sería ingratitud e injusticia el no dedicarles aquí el homenaje que les es debido.

JOSÉ MIGUEL DE AZAOLA

# LOS DOCE CONGRESOS DE EDITORES CELEBRADOS ENTRE 1896 Y 1938

Con la misma edad de un hombre que, desde hace tiempo, se encontrara en la madurez, se presentan con lozana vida —al conocimiento curioso— las diversas reuniones o congresos celebrados en el curso de sesenta y seis años, por los editores de todos los países.

Si los problemas que, con carácter general, se plantean en los diversos ámbitos de actividad, intentan resolverse con la conversación y el intercambio de soluciones más adecuadas, no podía ser una excepción la industria editorial, que tantas y tan delicadas cuestiones presenta en sus procesos de gestión, administración y producción.

Son muchos y numerosos los puntos que, en este ámbito del proceso editorial, se encuentran sin la norma adecuada que solucione el caso concreto, la mayoría de las veces surgida como consecuencia de la misma dinámica de una industria tan llena de peculiaridades. La situación no es particularidad de uno u otro lugar; es algo que nace, sin exclusivismos, por los mismos factores que entran en juego.

En todo tipo de industria, siempre se llega, en última instancia, a la relación humana: la que establecen el que produce, el que vende y el que compra. Pero, en el proceso editorial, esta rela-

ción se origina en sus comienzos; aquí, el que produce, lo hace con una materia prima muy singular —la creación de un autor— que constituye la esencia de este tipo de empresas. En esa inicial relación surgen los problemas más característicos de las industrias editoriales, a los que hay que unir, como en otra actividad cualquiera, las cuestiones técnicas y las económicas.

Un vistazo a los temas que, en diversas ponencias o informes, se han estudiado en los diferentes congresos internacionales celebrados por los editores, comprueba que objeto muy destacado de preocupación, el que con más deseo se intenta perfilar, matizar y resolver, es ese que hace referencia al comportamiento, situación y derechos de los sujetos que inician el proceso editorial.

## **CONGRESOS INTERNACIONALES DE EDITORES.**

Las primeras reuniones que llevaron a cabo los editores de diferentes países, se realizaron cuando no estaba formada aún la Unión Internacional de Editores, como entidad permanente que estudiara los problemas, proyectara acciones y sirviera de lazo entre los profesionales de la edición.

Aquellos primeros congresos —doce exactamente— celebrados entre 1896 (el primero de todos) y 1938, se desarrollaron bajo el sencillo nombre de «Congresos Internacionales de Editores». Porque, esto eran simplemente: una reunión de editores de diversos países a quienes la problemática común impelía al cambio de impresiones, con el noble fin de resolverlas con el conocimiento de todos.

El organismo que lleva el nombre de Unión Internacional de Editores fue creado después de la Segunda Guerra Mundial y, desde entonces, ha venido celebrando congresos similares a los anteriores con el carácter organizado que producía el estar programados por la entidad citada. A partir de ese momento, los congresos internacionales de editores se convierten en los congresos de la Unión Internacional de Editores.

## **200 MIEMBROS EN EL PRIMER CONGRESO.**

Hace sesenta y seis años, justamente en 1896, doscientos editores de distintos países se reunieron en París, por primera vez, para discutir los problemas que en aquel momento se consideraban

más importantes en la industria editorial. Algunos de ellos han encontrado solución legal y han dejado de constituir problema; otros, no obstante los años transcurridos, siguen originando debates, bien porque no han tenido solución alguna, bien porque la evolución experimentada en el terreno editorial las ha dejado atrasadas para satisfacer las necesidades presentes.

Bajo la presidencia de M. Georges Massou, antiguo presidente del Círculo de Librería, aquellos doscientos congresistas de París desarrollaron un vasto programa de Estudio. Entre las ponencias debatidas en aquel primer congreso de 1896 pueden destacarse las siguientes:

- *Sobre el Depósito Legal*, por M. Lucien Layus.
- *Sobre la aplicación del sistema métrico para la designación de los formatos*, por M. León Gruel.
- *Sobre la necesidad de una clasificación metódica en los catálogos de librería*, por M. Zech du Biez.
- *Reglamento facultativo para los editores de periódicos: servicio de suscripciones*, por M. Henry Berger.
- *Sobre las ediciones y tiradas ficticias*, por Simonis Empis.

- *Sobre la publicación de extractos, trozos escogidos o fragmentados: ¿La reproducción de una obra literaria por medio de una lectura pública, puede ser hecha sin el consentimiento del autor o del editor?*, por MM. P. Delalain y J. Bourdel.
- *Sobre la reproducción de artículos de periódicos*, por M. F. Brunetière.
- *Sobre la propiedad fotográfica y la protección de las mismas*, por M. León Vidal.
- *Nota sobre la seguridad del material, y de los clichés en particular*, por M. Armand Colin.
- *Estudio preparatorio sobre la supresión de los derechos de aduanas aplicados a la producción intelectual*, por M. H. Le Soudier.

#### 1897: BRUSELAS, SEGUNDO CONGRESO.

Con algunos temas similares y otros que planteaban nuevas cuestiones, se celebró en 1897 el segundo congreso internacional de editores al que, con la presidencia de M. Emile Bruylant, pre-

sidente del Círculo Belga de Librería, asistieron 137 editores.

En esta reunión, M. Lucien Layus presentó un informe sobre los trabajos de la primera sesión del congreso internacional de editores de París, de 1896, y se volvieron a tocar temas como «La aplicación del sistema métrico al formato de los libros», por M. León Gruel, o «La clasificación metódica en los catálogos de librería», por M. H. Le Sou-dier.

Extenso fue el programa estudiado en este segundo congreso, de cuyo interés es muestra suficiente la enumeración de los artículos de algunas ponencias desarrolladas. Entre ellas:

- *Nuevas ediciones: obligación por parte de los editores de anunciar por conducto de la biblioteca nacional (o por otro medio directo) las novedades de sus fondos y la facultad de cambio o retorno de la edición agotada*, por M. Emile Fonteyn.
- *Sobre la búsqueda de medios adecuados para proteger las innovaciones introducidas por un editor en sus ediciones*, por M. O. Forst.
- *Sobre la revisión y duración de los derechos de autor*, por M. O. Forst.

— *Sobre la reglamentación de los depósitos*, por M. Ernest Vandeveld.

— *Sobre la creación de escuelas profesionales de librería*, por M. Ernest Vandeveld.

### OTROS CONGRESOS.

De todos los congresos internacionales de editores, el que contó con más miembros fue el celebrado en Leipzig, en 1902. A él asistieron 390 congresistas, quienes celebraron las reuniones bajo la presidencia de Herr Albert Brockhaus.

Con anterioridad y además de los dos congresos ya citados, se celebró otro en 1899, que tuvo por escenario la ciudad de Londres, y en el que tomaron parte 216 editores, presididos por M. John Murray.

Después del que se celebró en la ciudad alemana, el que reunió mayor número de participantes, se desarrollaron otros ocho congresos internacionales de editores, el último de los cuales —segundo por el número de participantes— se celebró en 1938, también en Leipzig, con un total de 346 miembros y

con la presidencia de M. Karl Baur. Después estalló la Segunda Guerra Mundial. Terminada ésta, nació la Unión Internacional de Editores y los siguientes congresos fueron organizados por esta entidad, y con el nombre de ella actuaron.

Los congresos celebrados después de 1902, fueron los siguientes:

- 1906, en Milán, con 269 miembros, y la presidencia de M. Tito Ricordi, presidente de la Asociación Tipográfico - Librera de Milán.
- 1908, en Madrid, con 222 participantes, y la presidencia de don José Ruiz, presidente de la Asociación de Librería de España.
- 1910, en Amsterdam, con 224 editores, y la presidencia de M. W. P. van Stockum Jr, presidente del Círculo de la Librería Holandesa, de La Haya.
- 1913, en Budapest, con 216 miembros, y la presidencia de M. Víctor Ranschburg, segundo pre-

sidente de la Asociación de Libreros Húngaros, de Budapest.

- 1931, en París, con 254 miembros, y la presidencia de M. Louis Hachette, de la librería Hachette, de París.
- 1933, en Bruselas, con 130 editores, y la presidencia de M. Theophile Zech-Levie, presidente del Círculo Belga de Librería.
- 1936, en Londres, con 206 participantes y la presidencia de M. Stanley Unwin, director gerente de «George Allen & Unwin, Ltd.», de Londres.
- 1938, el ya citado congreso celebrado en Leipzig.

En la siguiente reunión, celebrada en Zurich, en junio de 1954 —era exactamente el XIII Congreso Internacional de Editores—, surgió la Unión Internacional de Editores, cuya misión, en líneas generales, consiste en defender y difundir esas obras del espíritu que constituyen los libros, tanto dentro como fuera de los límites de los distintos países.

RAFAEL SÁNCHEZ



**LOS  
CONGRESOS  
DE  
LA  
UNION  
INTERNACIONAL  
DE  
EDITORES  
DESPUES  
DE  
LA  
SEGUNDA  
GUERRA  
MUNDIAL**

La serie de los Congresos Internacionales de Editores correspondientes al período de la entreguerra había quedado clausurada con el de Leipzig-Berlín, celebrado ya en pleno régimen nacionalsocialista, en el año 1938.

Hasta entonces, los Congresos habían venido siendo manifestaciones teóricamente mundiales, pero en la práctica casi exclusivamente europeas (a pesar de la presencia de cierto número de editores americanos, el noventa por ciento de los congresistas y de las organizaciones nacionales representadas eran de Europa). Ningún momento, pues, más desfavorable para estos Congresos, que los dolorosos años inmediatamente posteriores al término de la segunda guerra mundial. Rota y empobrecida no sólo por las destrucciones materiales, sino también y sobre todo por la escisión moral, el resentimiento y la humillación de los propios europeos; dividida en dos zonas de influencia que, muy pronto, iban a convertirse en plataformas desde donde se combatirían mutuamente, en las peripecias de la «guerra fría», las dos mayores potencias mundiales del momento; atormentada todavía por los recuerdos,

demasiado frescos, de unos años de delirio destructor que habían llevado sus estragos a todos los aspectos de su existencia, sin excluir el del libro, Europa no era entonces campo abonado para que germinase en su suelo una empresa como la de los Congresos, basada en la amistad internacional y en el mutuo respeto de las mentalidades de los pueblos, en unas ideas de libertad y de comprensión que tan malparadas salían de los años durísimos de la guerra y de la postguerra.

Alguien tuvo, sin embargo, el mérito de ver claramente la situación, de darse cuenta de la necesidad de proseguir esta obra y convencer a los demás de lo razonable de su actitud. En efecto, aquella Europa dividida contra sí misma necesitaba más que nunca la concordia, la comprensión recíproca y la colaboración por encima de las fronteras nacionales. Además, era hora de responder adecuadamente a las exigencias de la evolución histórica e incluir en los Congresos representaciones más nutridas de los países ultramarinos, que las que habían concurrido hasta aquellas fechas.

El hombre a quien corresponde este gran mérito es *Sir Stanley Un-*

*win*, de la gran firma editorial británica Allen & Unwin.

*Sir Stanley* era, al comenzar la segunda guerra mundial, vicepresidente de la organización de los Congresos Internacionales de Editores. Por dimisión del presidente y fallecimiento de otros dos vicepresidentes, le correspondió asumir, después de la contienda, la presidencia de la organización. La labor que desplegó hasta lograr convertirla en un ente robusto y nuevamente pletórico de vida, fue incansable. Viajó por todo el mundo, visitando a sus colegas en docenas de países; puso orden en la Secretaría, cuyo funcionamiento se había resentido gravemente del prolongado interregno, encomendándola al editor suizo *Dr. Hans Conzett*, de la firma editorial e impresora Huber & Conzett, de Zurich; reconstituyó las estructuras básicas de la organización, reuniendo en ellas a los representantes de las asociaciones de editores de numerosos países; promovió el acercamiento mutuo de los grupos nacionales que la guerra había escindido y logró, finalmente, entregar la presidencia, al cabo de una tarea realizada con tanto celo como éxito, al editor de Basilea *Dr. Keckeis*, quien se hizo

cargo del martillo presidencial en el Congreso de Zurich, celebrado en junio de 1954.

La principal de las decisiones adoptadas en esta asamblea, primera de la segunda postguerra, fue la de dar consistencia a la obra de los Congresos, mediante la creación de la Unión Internacional de Editores, ente con personalidad jurídica propia y cuya oficina permanente, bajo la dirección del secretario general *Dr. Conzett*, funciona en Zurich, Morgartenstrasse, 29.

Quienes gozamos del privilegio de asistir a las reuniones de Zurich, difícilmente podremos olvidarlas. 283 congresistas y un número sensiblemente igual de personas acompañantes poblaron durante una semana el Palacio de los Congresos de la hermosísima ciudad helvética, disfrutando de su maravillosa hospitalidad y poniendo a prueba la capacidad organizadora de los editores suizos, quienes supieron triunfar brillantemente de todos los obstáculos. Mención especial merece por ello el joven y dinámico *Dr. Bruno Mariacher*, secretario del comité organizador, cuya rebosante simpatía dejó gratísima me-

moria en cuantos tuvimos ocasión de entrar en relación con él.

Dos años después, en mayo de 1956, la Unión celebraba el XIV Congreso en Florencia y en Roma, bajo la presidencia del veterano y bien conocido editor italiano *Antonio Vallardi*, quien ocupó en consecuencia, durante los tres años siguientes, la presidencia de la organización.

El atractivo de la ciudad de Dante, de sus obras de arte, de sus paisajes y de sus hospitalarios moradores, el interés de los temas que en este Congreso se debatieron, el deslumbrador programa de festejos de toda índole (incluidas excursiones a Siena y a Roma, con audiencia pontificia en la Ciudad Eterna), llevaron a las orillas del Arno a 458 editores (casi el doble de los congregados en Zurich) y otros tantos acompañantes. Dos hombres cargaron sobre sus espaldas, más que ningún otro, el pesadísimo fardo de la complicada organización: el *comendador Salani*, editor florentino de solera y renombre, y el inteligente y efficacísimo *Dr. Guido Zirano*, secretario de la Associazione Italiana Editori: presidente y secretario, respectivamente, del comité organizador. El

Congreso constituyó un éxito extraordinario.

Tres años más tarde, Viena fue la sede del XV Congreso, celebrado bajo la presidencia del *Dr. Fritz Ross*, actual presidente de la Unión (quien cesará en su cargo al inaugurarse el XVI Congreso en Barcelona), y con asistencia que superó todas las cifras alcanzadas hasta entonces: 521 congresistas y, contando las personas acompañantes, más de 1.000 asistentes en total. El *senador Hans Urban* (q.e.p.d.), al que con tanto afecto recordamos todos los que nos vimos favorecidos con su amable trato y con su fina amistad, y el *Dr. Holoubek* —vencedor imperturbable de todas las dificultades, ante ninguna de las cuales perdió su flema ni su buen humor— fueron, como presidente y secretario, respectivamente, del comité organizador, quienes se hicieron esta vez acreedores a la gratitud y a las felicitaciones de los concurrentes, por la admirable forma en que supieron

prever hasta los detalles más mínimos a fin de que, en todo momento, el interés del Congreso se mantuviera vivo y los congresistas y sus acompañantes pudieran disfrutar de los agasajos, cuidadosamente escogidos, con que los editores austríacos obsequiaron a sus huéspedes.

Al hacer hoy, en vísperas del XVI Congreso, esta breve recapitulación de los que le han precedido después de la segunda guerra mundial, quiero que las presentes líneas sean testimonio del hondo reconocimiento que los editores españoles y quienes al servicio del libro trabajamos en el INLE, sentimos hacia aquellas personas cuyos nombres quedan recogidos en las líneas que preceden y que, con sus desvelos, han hecho posible el auge que conoce en nuestros días esa magnífica empresa de fraternidad profesional y de amistad y solidaridad por encima de las fronteras lingüísticas y políticas, que constituye la Unión Internacional de Editores.

J. M. DE A.

# INDICES DEL VALOR EN PESETAS DE LAS EXPORTACIONES DE LIBROS Y PUBLICACIONES PERIODICAS

Febrero de 1956, 1961 y 1962

Febrero 1956 = 100

PAISES	Año 1960	Año 1961	PAISES	Año 1960	Año 1961
Alemania... ..	296,01	285,45	Guatemala.. ...	319,36	267,90
Argentina... ..	263,68	514,45	Holanda ... ..	273,38	297,91
Austria ... ..	238,93	126,65	Honduras... ..	127,44	198,93
Bélgica ... ..	465,31	597,52	Israel ... ..	45,58	459,95
Bolivia ... ..	265,42	642,67	Italia ... ..	153,58	399,64
Brasil ... ..	65,19	87,02	Japón... ..	299,53	685,68
Canadá ... ..	262,03	301,95	Líbano ... ..	253,46	837,42
Colombia... ..	163,16	175,64	Méjico ... ..	171,73	202,38
Costa Rica ...	123,24	90,56	Nicaragua.. ...	185,57	229,17
Cuba ... ..	64,94	—	Noruega ... ..	669,04	836,69
Chile... ..	457,30	445,05	Panamá ... ..	135,51	237,10
Dinamarca.. ...	198,12	164,09	Paraguay... ..	235,86	359,24
Dominicana, R.	47,83	312,19	Perú ... ..	202,64	274,05
Ecuador ... ..	224,02	180,28	Portugal ... ..	171,55	222,67
Egipto... ..	525,46	917,36	Puerto Rico ...	445,75	496,17
EE. UU. ... ..	232,06	271,79	Salvador, El... ..	98,14	108,52
Filipinas ... ..	194,09	137,60	Suecia... ..	179,09	363,53
Finlandia... ..	288,86	518,05	Suiza... ..	229,09	373,81
Francia ... ..	282,24	751,00	Turquía ... ..	471,73	335,68
Gran Bretaña...	271,20	340,57	Uruguay ... ..	194,41	325,44
Grecia... ..	700,14	1.286,52	Venezuela.. ...	226,28	328,72

**Kilos exportados:**

Febrero de 1961 ... ..	571.918
Febrero de 1962 ... ..	719.504

**Equivalencia en dólares  
de las pesetas exportadas:**

En febrero de 1961 ...	1.081.690,66
En febrero de 1962 ...	1.067.687,01

# VALOR EN PESETAS DE LAS IMPORTACIONES DE LIBROS Y PUBLICACIONES PERIODICAS REALIZADAS A TRAVES DEL I. N. L. E.

**Febrero de 1961 y 1962  
y promedio mensual de 1956 - 1960**

PAISES	Promedio ponderado mensual del quinquenio 1956-1960 Pesetas	Febrero 1961 Pesetas	Febrero 1962 Pesetas
Alemania... ..	497.168	1.058.314	1.663.128
Argentina... ..	942.764	1.133.130	1.516.794
Austria ... ..	34.946	10.896	10.600
Bélgica ... ..	123.425	147.989	572.736
Brasil ... ..	26.934	337.772	1.490
Canadá... ..	—	299	—
Costa Rica ... ..	—	96	—
Chile... ..	1.964	—	293
Dinamarca ... ..	9.318	11.239	15.978
Estados Unidos.	1.401.242	1.580.884	2.120.821
Francia... ..	2.290.054	4.151.683	5.682.153
Gran Bretaña ...	797.767	1.172.359	2.012.380
Holanda ... ..	104.171	421.573	427.599
Italia... ..	480.983	876.384	1.029.570
Japón ... ..	—	1.089	335
Líbano ... ..	86	4.788	—
Méjico ... ..	1.826.371	6.659.170	2.359.027
Noruega ... ..	43	—	3.415
Portugal ... ..	4.415	10.291	27.377
Suecia ... ..	3.677	19.987	30.347
Suiza... ..	319.207	574.843	55.086
Uruguay ... ..	6.270	27.588	—
<b>TOTALES ... ..</b>		<b>18.200.374</b>	<b>17.529.129</b>

# Importe de los derechos de edición y de traducción pagados al extranjero

Febrero de 1961 y 1962 y promedio mensual de 1956 - 1960

PAISES	Promedio ponderado mensual del quinquenio 1956-1960 Pesetas	Febrero 1961		Febrero 1962	
		Pesetas		Pesetas	
Alemania...	315.742	345.086	<b>21</b>	565.123	<b>24</b>
Argentina ...	11.041	21.270	<b>6</b>	—	—
Austria ...	13.829	13.000	<b>1</b>	2.501	<b>1</b>
Bélgica ...	35.570	30.257	<b>7</b>	30.800	<b>6</b>
Bolivia ...	47	2.082	<b>1</b>	—	—
Colombia...	1.391	7.549	<b>2</b>	—	—
Costa Rica ...	—	451	<b>1</b>	—	—
Cuba ...	1.098	1.083	<b>1</b>	—	—
Dinamarca ...	14.179	7.474	<b>2</b>	—	—
EE. UU. ...	577.632	2.484.511	<b>43</b>	802.577	<b>25</b>
Finlandia...	1.893	5.019	<b>1</b>	—	—
Francia ...	274.874	280.952	<b>21</b>	570.560	<b>40</b>
G. Bretaña ...	200.759	592.421	<b>48</b>	468.157	<b>27</b>
Grecia ...	—	—	—	11.000	<b>2</b>
Holanda ...	29.021	8.646	<b>2</b>	175.536	<b>2</b>
Irlanda ...	—	—	—	1.023	<b>1</b>
Italia ...	127.849	202.612	<b>13</b>	62.568	<b>3</b>
Japón ...	—	—	—	24.060	<b>1</b>
Méjico ...	32.847	—	—	595	<b>1</b>
Noruega ...	9.207	6.307	<b>1</b>	—	—
Portugal ...	6.383	53.580	<b>1</b>	—	—
Suecia ...	7.673	26.940	<b>5</b>	40.684	<b>2</b>
Suiza ...	94.700	212.866	<b>9</b>	375.388	<b>8</b>
<b>TOTALES ...</b>		<b>4.002.106</b>	<b>186</b>	<b>3.130.572</b>	<b>143</b>

# LIBROS DE MAYOR VENTA EN ESPAÑA

Los títulos que más se han vendido en marzo, según encuesta realizada por la Sección de Estudios Económicos del I.N.L.E., entre 70 librerías, de 37 provincias, son los siguientes:

- 1.—**El Curso**, de Antonio Payno.
- 2.—**La mujer de otro**, de Torcuato Luca de Tena.
- 3.—**Exodo**, de León Uris.
- 4.—**El proceso de Nuremberg**, de Joe J. Heydlekez Johannes.
- 5.—**Los cañones de Navarone**, de Alistair MacLean.
- 6.—**Los muertos no se cuentan**, de Bartolomé Soler.
- 7.—**Edad prohibida**, de Torcuato Luca de Tena.
- 8.—**España a dos voces**, de Pérez Madrigal.
- 9.—**Los españoles**, de Julián Marías.
- 10.—**Las orejas y el rabo**, de Jean Cau.

CUPOS de  
papel editorial  
protegido  
concedidos  
a  
autores  
editores  
en el primer  
trimestre  
de 1962

EDITOR	POBLACION	KILOS
Concha Linares Becerra.	MADRID ... ..	3.500
José San Román Colino.	MADRID ... ..	1.500
María Dolores Alvarez.	MADRID ... ..	2.000
Evaristo Martín.	MADRID ... ..	8.000
Luis Thomas Ara.	SANTANDER ... ..	12.000
Emilio Martínez Lluna.	MADRID ... ..	900
Enrique Barbudo Duarte.	CADIZ ... ..	3.000
Rafael Vega Alonso	SEVILLA ... ..	5.000
José Pamías Ruiz.	FARCELONA ... ..	7.000
Andrés León Maroto.	MADRID ... ..	1.500
Benigno Baratech Montes.	ZARAGOZA ... ..	4.000
Manuel López Flores.	MADRID ... ..	5.000
José M. <sup>a</sup> Espinosa Feijoo.	VALENCIA ... ..	2.000
Editorial Reyes.	MADRID ... ..	12.000
Dolores Escribano.	MADRID ... ..	3.000
Jesús Mendiola Ruiz.	SANTANDER ... ..	7.000
Vda. de Jaime Guzmán.	PALMA DE MALLORCA.	2.000
Jesús García Pastor.	PALMA DE MALLORCA.	4.000
Guillermo Díaz Pplaja.	BARCELONA ... ..	11.000
Fernando Martínez Alcubilla.	MADRID ... ..	6.000
Higinio Gil Cantero.	HUELVA ... ..	1.500
Adolfo Alvarez Casado.	MADRID ... ..	1.400
Adrián Vander Put.	BARCELONA ... ..	12.000
Juan Zamora Ros.	BARCELONA ... ..	3.000
Academia Rocosa.	BARCELONA ... ..	10.000



# PRINCIPALES

---

# ACUERDOS DE LAS COMISIONES

---

# DEL I. N. L. E.

## Comisión de Ferias, Congresos y Exposiciones

Reunión del día 13 de marzo de 1962:

a) Aprobar la gestión realizada por la ponencia encargada de la organización de la Feria Nacional del Libro del presente año, en el sentido de convocar entre todos los arquitectos de España un concurso para establecer un nuevo tipo de casetas con destino a la misma.

**CASETAS PARA  
LA FERIA  
NACIONAL  
DEL LIBRO**

b) Que el I.N.L.E. encargue al dibujante don Pedro Mairata la confección de cuatro o cinco bocetos a fin de elegir entre ellos aquel que resulte más apropiado para anunciar la Feria Nacional del Libro de 1962.

c) Que en la Feria Nacional del Libro del presente año figure una exposición con los libros de Lope de Vega que actualmente se encuentren en el mercado nacional.

**LIBROS DE LOPE  
EN LA FERIA**

La citada Comisión volvió a celebrar reunión el día 27 del mismo mes y acordó:

a) Declarar como libros mejor editados en el año 1961 los siguientes:

**LIBROS MEJOR  
EDITADOS EN  
1961**

*La Costa Brava vista pels seus millors pintors*, de la Editorial A.E.D.O.S.

*El circo por dentro*, de Ediciones Destino, S. L.

*Cataluña*, de Ediciones Destino, S. L.

*Historia del Arte*, de Salvat Editores, S. A.

*Libros de juegos para los niños de los otros*, de Editorial Lumen.

*Lope de Vega: Teatro; Arquitectura española contemporánea y España bélica: El siglo XIX*, de Aguilar, S. A de Ediciones.

*Los Toros* (tomo IV); *Summa Artis* (tomo XVIII); *La arquitectura española en sus monumentos desaparecidos y Galicia*, de Espasa-Calpe, S. A.

- b) Enviar los libros seleccionados anteriormente al jurado de expertos, para que éstos señalen su calificación al objeto de conceder la Mellada «Ibarra» si alguno alcanza los méritos necesarios.

## Don JOSE MARIA CRUZET

El pasado día 17 de febrero falleció en Barcelona don José M.<sup>a</sup> Cruzet, editor y librero; ello representa una pérdida, no sólo para la acreditada «Casa del Libro», sino también para la edición en general.

Nacido en Barcelona en 25 de octubre de 1903, en 1924 colaboraba en la fundación de la «Llibreria Catalònia», de prestigioso recuerdo, cuya popularidad ciudadana heredó después la actual «Casa del Libro». En 1946, impulsado por su vocación de hombre de empresa, J. M.<sup>a</sup> Cruzet fundaría la «Editorial Selecta», en la que estimuló la edición literaria en catalán con las colecciones «Perenne», «Excelsa» y «Selecta», hitos impor-

tantes en la historia de las letras catalanas. Poco después constituía la «Editorial Aedos», entre cuyas realizaciones destacan la «Geografía de Catalunya» y la «Biblioteca Biogràfica». La celebración de los «Premis de Santa Llúcia», por él iniciada y alentada, vino a dar también una trascendencia social a los actos literarios catalanes. Asimismo con su gran entusiasmo contribuyó destacadamente al esplendor y popularidad del Día del Libro en la ciudad condal.

La amplitud de la obra realizada por don José M.<sup>a</sup> Cruzet fue realmente importante, y es de desear que, a pesar de la pérdida que representa su muerte, esta obra perdure.

# Obras

---

## de próxima aparición

**Editorial Aedos** (Consejo de Ciento, 391. Barcelona).

Martín, E.: *Tres mujeres gallegas del siglo XIX: Concepción Arenal, Rosalía de Castro y Emilia Pardo Bazán* (Biblioteca Biográfica Aedos). — Azorín: *Varios hombres y alguna mujer* (Biblioteca Biográfica Aedos). — Martínez-Ferrando, J. E.: *Jau-me II i Alfons el Benigne. 2.<sup>a</sup> ed.*—Soldevila, F.: *Vida de Pere el Gran i d'Alfons el Liberal* (Biblioteca Biográfica Aedos). — Sales, N. Prólogo de Juan Mercadé: *Historia del Mossos d'Esquadra. La dinastia Veciana i la Policia Catalana el segle XVIII* (Biblioteca Biográfica Aedos). — Dom Romuld M. Díaz i Carbonell: *Dom Bonaventura Ubach. L'home, el monjo, el bibliste* (Biblioteca Biográfica Aedos). — Alavedra, J.: Prólogo de Pablo Casals: *Pau Casals*. — Bailey, J. B.: *Cuidados y tratamientos de las enfermedades de las aves. Prontuario del avicultor* (Biblioteca Agrícola Aedos).

**Consejo Superior de Investigaciones Científicas** (Duque de Medinaceli, 4. Madrid, 14).

Azáceta, J. M.<sup>a</sup>: *Cancionero de Gallardo*. — Bejarano, F.: *Catálogo de los documentos de los Reyes Católicos existentes en el Archivo Municipal de Málaga*. — Perpiñá, A.: *La estructura de salarios en España*. — León Tello, F. J.: *Estudios de historia de la teoría musical*. — Viñas, C., y Paz, R.: *Relaciones de los pueblos de España ordenadas por Felipe II. Reino de Toledo. Segunda parte*. — Blázquez, J. M.: *Religiones primi-*

*tivas de Hispania. I. Fuentes literarias y epigráficas*. — Mencía, E.: *La religiosidad de nuestros jóvenes en un momento crítico*. — Al Andalus. Indices de los tomos I al XX. — *Enciclopedia Lingüística Hispánica*. Tomo I. Suplemento. — *Atlas lingüístico de la Península ibérica*. Tomo I.

**Editorial Luis Miracle, S. A.** (Barcelona).

Sciacca, M. F.: *Muerte e inmortalidad* (Biblioteca de Filosofía). — Sciacca, M. F.: *Problema de educación* (Biblioteca de Filosofía). — Wolff, Ch.: *La mano y su lenguaje* (Biblioteca de Antropología). — L'Huillier, J.: *Teoría y práctica de la Cooperación económica internacional* (Biblioteca de Ciencias Sociales). — MacCloskey, J.: *Investigación Operativa en las técnicas de dirección* (Biblioteca de Ciencias Sociales). — Roche, A. J.: *Estudio de las lengua modernas* (Paideia).

**Editorial Planeta** (Fernando Agulló, 12. Barcelona).

Laiglesia, A. de: *Medio muerta nada más* (Col. Autores Españoles). — Winsor, K.: *Por siempre ámbar* (Col. Omnibus). — Piti-grilli: *Apolinaria* (Col. Luyve). — Smith, G. D.: *El cuerpo místico de Cristo* (III) (Col. Razón y Fe). — Daninos, P.: *Vacaciones a toda costa* (Col. Luyve).

**Plaza & Janés, S. A., Editores** (Enrique Granados, 86-88. Barcelona, 8).

Caldwell, E.: *Jenny* (Col. Hipocampo). — Perrein, M.: *La desidia* (Col. Hipocampo).

Daniel-Rops: *Vaticano*, II (Col. Psycho).—Thomas, H.: *El promontorio* (Col. Psycho).—Eichmann, A.: *Mi verdad* (Col. Psycho).—Josephson, M.: *Edison* (Varia).—Caldwell, T.: *El confidente* (Novelistas del Día).—Powell, R.: *Los dientes del dragón* (Novelistas del Día).—Barbier, E.: *Ludivine Vernet* (2.<sup>a</sup> parte de *Las gentes de Mogador*) (Novelistas del Día).—Bosch, A.: *Homenaje privado* (Novelistas del Día).—Montserrat, N.: *Piratas de nylon* (Novelistas del Día).—Thomas Jr., L.: *La guerra silenciosa del Tíbet* (Novelistas del Día).—Mieza, C.: *La imposible canción* (Selecciones Lengua Española).—Monteilhet, H.: *Las mantis religiosas* (Col. Cartone).—Rives, A.: *El incidente* (Col. Cartone).—Stanley Gardner, E.: *Esto es asesinato* (Col. Cartone).

**Editorial Valenciana** (Calixto III, 23. Valencia).

Mortimer, C.: *Marcado para morir* (Col. Western, 23).—Mortimer, C.: *Silencio pa-*

*ra un muerto* (Col. Luchadores del Espacio, 215).—MacDonald, L.: *Red, el Amargado* (Col. Western, 24).—Smith, V. S.: *El valle de los malditos* (Col. Western, 25).—Smith, V. S.: *Y el mundo tembló* (Col. Luchadores del Espacio, 210).—Smith, V. S.: *La gran aventura* (Col. Luchadores del Espacio, 211).—Smith, V. S.: *Piratería sideral* (Col. Luchadores del Espacio, 212).—Bennett, J.: *Tres horcas* (Col. Western, 26).—Bennett, J.: *El valle perdido* (Col. Western, 28).—Colorado, R.: *La pradera del miedo* (Col. Western, 27).—Carter, V. A.: *Extraña invasión* (Col. Luchadores del Espacio, 213).—Payton, E. M.: *Acorazado sideral XB-403* (Col. Luchadores del Espacio, 214).

**Editorial Vilamala** (Valencia, 246. Barcelona).

Lacruz J. M.<sup>a</sup>: *La Oración Intima con Dios*.—Lacruz, J. M.<sup>a</sup>: *Vivir la Vida de Dios*.

## Feria Internacional de Francfort, 1962

La Feria Internacional de Francfort se celebrará este año durante los días del 20 al 25 de setiembre.

La Compañía Hispanoamericana de Turismo ha organizado un viaje colectivo en avión directo Madrid-Francfort-Madrid, con escala en Barcelona, por un importe de 8.884 pesetas, estando incluido en el mismo 5 noches en hotel de 1.<sup>a</sup> clase y una visita en autocar a la ciudad.

Teniendo en cuenta las dificultades de alojamiento existentes en Francfort, es conveniente que aquellos editores que piensen concurrir a la Feria Internacional del Libro, se apresuren a reservar su pasaje y a comprometer desde ahora las habitaciones que necesiten.

La Compañía Hispanoamericana de Turismo tiene sus oficinas en Madrid, en el Edificio España, y en Barcelona, en el Paseo de Gracia, n.º 11.

## MADRID

- **Catálogo de libros infantiles**

Un catálogo crítico de libros destinados a niños cuya edad está comprendida entre los tres y quince años, ha sido publicado recientemente por el Servicio Nacional de Lectura, de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas, del Ministerio de Educación Nacional. El catálogo está redactado por el «Gabinete de Lectura de Santa Teresa».

- **Libros hispanoamericanos**

Recientemente se montó en la Biblioteca Nacional una exposición extraordinaria que, con el título de «La Biblioteca Nacional y sus fondos hispanoamericanos», mostró un conjunto de ejemplares de gran valor artístico y de especial interés histórico; entre ellos, colecciones completas de los más antiguos periódicos de la América hispana. La exposición se celebró con motivo de la visita que, a la Biblioteca Nacional, efectuaron los periodistas hispanoamericanos que participaron en el XI Curso de Documentación Española, organizado por el Instituto de Cultura Hispánica.

## BARCELONA

- **Cela, próximo autor del mes**

La Comisión delegada del Gremio de Libreros, para designar al «autor del mes», decidió rendir homenaje a Camilo José Cela en la segunda de las cenas organizadas con este fin. Como ya se sabe, la primera de estas cenas-homenaje se dedi-

có —y constituyó un auténtico éxito— al escritor José Pla. Con estas cenas, el Gremio de Libreros de Barcelona persigue una mayor resonancia pública de las actividades libreras, para desarrollar y estimular la afición y el interés por los libros.

## SEGOVIA

- **Cinco autógrafos de San Juan de la Cruz**

Cinco autógrafos de San Juan de la Cruz han sido descubiertos en unos documentos existentes en el Archivo Histórico de esta ciudad. El hallazgo se debe a un padre carmelita quien, cuando buscaba una escritura firmada por el santo, entre los protocolos del escribano Pedro de San Martín, encontró otras cuatro escrituras con la firma de San Juan de la Cruz. Una de las escrituras contiene la compra, por el convento, de las llamadas «Peñas Grajeras»; tres corresponden a fundaciones realizadas en otras ciudades; la cuarta se refiere a la compra de dos casas, por el convento, al Hospital de la Misericordia.

## VIGO

- **Editorial hispanoamericana en España**

Según unas declaraciones hechas al *Faro de Vigo* por el director de la Editorial Hispanoamericana —domiciliada en Argentina y especializada en libros técnicos, publicados en lengua castellana—, esta Editorial se instalará en España en un plazo de pocos meses.

## FRANCIA

- **Venta de libros de bolsillo**

Cincuenta y ocho millones de ejemplares, de los llamados libros de bolsillo, ha vendido «Le Livre de Poche» en los nueve años que lleva lanzando al mercado este tipo de publicaciones. El director de la editorial ha manifestado, recientemente, que la cifra anual de libros vendidos sobrepasa los quince millones.

- **Emisiones de los libreros franceses**

Paralelamente a la actividad de los libreros españoles —en la que destacan los almuerzos o cenas-homenaje a los autores más caracterizados—, sus colegas franceses desarrollan una emisión de radio para hablar, cada semana, de los autores de mayor venta y de sus libros. La idea ha sido acogida por los radioyentes del país vecino con extraordinario interés.

- **Cinco premiados firman sus libros**

La afición por disponer de libros firmados por sus autores está muy desarrollada en todas partes. No hace mucho, los autores que ganaron los cinco premios literarios más importantes de Francia, de 1961, firmaron ejemplares de sus libros en París. Jean Cau, autor de *Las orejas y el rabo* y el más asediado por los admiradores, dedicó 350 ejemplares. Henri Thomas, autor de *El promontorio*, dedicó 300 de sus libros. Los tres restantes no

pasaron de las doscientas dedicatorias cada uno.

## GRAN BRETAÑA

- **24.893 libros publicados**

Según una información publicada por la revista *Mundo*, las editoriales inglesas lanzaron al mercado, durante el año 1961, exactamente 24.893 títulos de libros, lo que supone 1.110 libros más que el año anterior. De esa cantidad total —que viene a significar unos 68 libros editados diariamente— 18.487 fueron nuevos libros y 6.406 reimpresiones o nuevas ediciones. Desde otro punto de vista, puede apreciarse un aumento en las ediciones de novelas, literatura infantil y libros educativos, así como los de religión, sociología y manuales técnicos. En oposición, han disminuido las biografías, los libros políticos y las obras de arte.

## ESTADOS UNIDOS

- **18.060 títulos editados**

Un total de 18.060 libros se publicaron en los Estados Unidos durante el pasado año 1961. La revista *Publisher's Week*, órgano de la industria editorial norteamericana, ofrece la cifra en un informe en el que se indican como preferencias del público la ciencia, educación, sociología, agricultura, economía, viajes, historia, novela y libros técnicos, entre otros. En la cantidad citada no se incluyen las publicaciones oficiales, tesis, posteriores ediciones, publicaciones periódicas, ni folletos con menos de 49 páginas.

**ESPAÑA****CONVOCATORIAS****Premio «Ateneo de Valladolid» para novela corta**

La Junta Directiva del Ateneo de Valladolid ha convocado su concurso anual de novela corta, dotado en esta ocasión con 40.000 ptas.

Los originales, en doble ejemplar, se enviarán al Presidente de dicha Entidad (Juan de Juni, 1) antes del día 30 de septiembre de 1962. Su extensión no será inferior a setenta y cinco folios ni superior a cien, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara, y habrán de ir firmados con el nombre y apellidos del autor. El tema es libre.

**Premio «María de Molina»**

Dentro del Concurso citado anteriormente, se concederá el premio de este título, al que podrán optar solamente mujeres, y que patrocina la Editorial Biz, dotándolo con 10.000 ptas. Se ajusta a las mismas bases que el «Ateneo de Valladolid». Las concursantes especificarán al efectuar el envío: «Para el Premio «María de Molina»».

**Premios «Africa» 1962**

Entidad Patrocinadora: Dirección General de Plazas y Provincias Africanas.

Se establece un premio de literatura dotado con 25.000 ptas. para el tema: *Estudio geográfico de las provincias y plazas españolas en el continente africano* y cinco premios para trabajos periodísticos, de 5.000, 3.000, 1.500, 1.000 y 500 ptas., respectivamente. Estos trabajos deberán versar sobre la labor realizada por España en el continente africano.

Plazo de admisión: Hasta el 30 de noviembre de 1962.

**Premios «Rivadeneira» de ensayo**

A obras que versen sobre lingüística o literatura española se contraen estos dos premios, dotados con 30.000 y 20.000 pesetas, respectivamente, convocados por la Real Academia Española.

El plazo de admisión de originales termina el día 30 de septiembre de 1964.

**Premio «Conde de Cartagena» de ensayo**

Instituido también por la Real Academia Española, con destino a trabajos sobre filología gramatical o léxico castellano, vocabulario completo de las obras de varios autores y vocabulario del autor de una región.

Plazo de admisión: 1 de abril de 1965.

**Premios del Instituto de Estudios Giennenses**

Con arreglo a determinadas Bases, que pueden solicitarse de la citada Institución (Diputación Provincial de Jaén), se establecen los siguientes premios: Tema en prosa: *El realismo estético en la escultura religiosa de Martínez Montañés*, 3.000 pesetas. Tema en verso: *El Cristo de la Clemencia*, 3.000 ptas. Tema en prosa: *Martínez Montañés y la Contrarreforma*, 2.000 ptas.

El plazo de admisión de los trabajos terminará el día 31 de mayo a las 12 horas.

**Premio «Canónigo Llovera»**

Patrocinado por «Franciscalia» (Cambios Nuevos, 1, 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup>, Barcelona).

Dotación: 8.000 ptas.

Tema: Algunos aspectos de la Encíclica «Mater et Magistra» (Extensión mínima, 40 cuartillas a doble espacio, firmadas con lema y plica aparte).

Fecha para el envío de originales: Durante todo el día 30 de noviembre del año en curso.

### **Premio «Pérez Galdós» de novela**

La Casa de Colón de Las Palmas convoca ahora su trienal concurso, en el que se concederán dos premios de 70.000 y de 30.000 ptas., respectivamente, destinado el primero a novela y el segundo a una colección de narraciones breves u obras teatrales basadas en temas de la Región Canaria.

Puede ampliarse información dirigiéndose a la Casa Museo, calle de Colón, 1, Las Palmas de Gran Canaria.

### **Premio «Marina 1962» de poesía**

Entidad que lo patrocina: Editora Comercial de Orense. Avda. de Las Caldas, 15.

Extensión: No superior a 100 páginas con 1.000 versos, ni inferior a 60 páginas con 600 versos, escritos en castellano o en gallego.

Fecha de admisión: Hasta el 15 de junio de 1962.

Pueden tomar parte en este concurso escritores de todas las nacionalidades. Los originales irán firmados con lema y plica aparte.

### **Premio «Santillana 1962»**

Para obras de Derecho. Ha sido convocado por la Editorial Santillana, S. A., en colaboración con el Comité de Cultura del Colegio de Abogados de Madrid.

Dotación: 75.000 ptas.

Los trabajos, que deberán ser originales e inéditos, y alcanzar una extensión mínima de 500 folios mecanografiados a dos espacios, deberán referirse a materia

clara y ordenadamente expuesta, de aplicación frecuente en los Tribunales y objeto de consulta de profesionales del Derecho. Se entregarán antes del día 15 de septiembre del corriente año en el domicilio de la Editorial, Calle de Fernando el Santo, 23, Madrid (4).

### **«Selecciones Lengua Española» de Plaza y Janés**

La Editorial Plaza y Janés, de Barcelona, crea un nuevo sistema de premios, dotando con 600.000 ptas. anuales un fondo destinado al mérito literario, que denomina «Selecciones Lengua Española», al que pueden optar escritores españoles y americanos, y el cual se repartirá en entregas mensuales de 50.000 ptas. en calidad de anticipo sobre los derechos de autor.

Las Bases completas pueden obtenerse en la citada Editorial, calle de Enrique Granados, 88, Barcelona (8).

### **Premio de la Vendimia Riojana**

Se ha convocado el VIII Certamen de Exaltación de los Valores Riojanos, organizado por la Comisión de las Fiestas de aquella localidad, y patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja.

Los trabajos se admitirán hasta el día 10 de agosto de 1962 en la Secretaría de la Comisión organizadora (Miguel Villanueva, 7, Logroño), donde facilitarán las Bases completas. Los premios establecidos son: Flor natural y 15.000 ptas. y cuatro premios más: uno de 25.000, otro de 10.000 y dos de 3.000 ptas.

### **Concurso para una Historia de Menorca**

Patrocinado por los Ayuntamientos de Menorca, se abre un concurso para la selección de una Historia de dicha ciu-



dad, que comprenda hasta los últimos sucesos contemporáneos y refleje los conocimientos actuales en materia de investigación histórica.

La extensión máxima de los trabajos será de 200 folios, pudiendo ir acompañados de gráficos, estadillos y grabados, siempre que no se prodiguen en demasía. Se firmarán con lema y plica aparte.

Importe: 15.000 ptas. (En concepto de derechos de autor).

Plazo de admisión: 30 de noviembre de 1962.

### **Premio «Zenón de Somodevilla, I Marqués de la Ensenada»**

La Asociación de Hidalgos, de Madrid, establece bajo esta denominación un concurso anual dotado con 10.000 ptas., para trabajos periodísticos aparecidos en la prensa española. Este ensayo versará en 1962 sobre *La genealogía como ciencia auxiliar de la Historia y su utilidad en relación a otras ciencias*.

Los artículos, publicados en el período comprendido entre el 1.º de enero y 31 de mayo de 1962, se remitirán en doble ejemplar a la Secretaría General de la Asociación, Apartado de Correos 12.205, Madrid (12), antes del día 1.º de junio de 1962.

## CONCESIONES

### **Premio «Fastenrath»**

Concedido por la Real Academia Española. Se ha adjudicado a la obra poética original de don Blas de Otero titulada *Ancia*.

### **Premio «Leopoldo Alas»**

Destinado al mejor libro de cuentos y patrocinado por Editorial Roca, de Barcelona, se otorgó este año a la colección de narraciones presentada por Felipe Me-

lizo, redactor de diario «Pueblo», de Madrid. La obra premiada lleva por título *Los redimidos*. Resultó finalista Puento Internacional, de Jaime Borrell, y se otorgó mención especial al cuento de Víctor Mora *La Libertad*, de su libro *Muy al sur del estrecho de Behring*.

### **Premio «Café Gijón» de novela corta**

Ha sido concedido al redactor de «Blanco y Negro», don José Medina Gómez, por su novela *Cámara oscura*. Obtuvo el accésit doña Juana Trullás, que presentaba la narración dramática titulada *Las horas del tiovivo*. Este premio lo patrocina la revista barcelonesa «Garbo».

### **Premio «Selecciones de Lengua Española» de Editorial Plaza y Janés**

El primero de estos premios mensuales instituidos por la Editorial Plaza y Janés, lo ha obtenido la novelista Carmen Mieza por su obra *La imposible canción*. El libro premiado refleja el ambiente de los españoles exilados en Méjico, y está todo él impregnado de la honda melancolía que estos hombres, alejados veinte años de la Patria, sufren cada vez con mayor fuerza.

Carmen Mieza quedó finalista del Premio «Ciudad de Barcelona» en 1959 con su novela *Las Barreras*.

### **Trofeo Magdalena**

En Castellón de la Plana se ha otorgado este trofeo, destinado a la mejor novela publicada durante el pasado año, a la obra de Torcuato Luca de Tena *La mujer de otro*, que obtuvo 28.356 votos de los 53.283 emitidos. En segundo lugar quedó *Un millón de muertos*, de Gironella, con 4.592, y en tercero, *Los muertos no se cuentan*, de Bartolomé Soler, con 4.293.

### **Premio «Fraternidad Hispánica»**

Por sexta vez ha concedido «Prensa Española» este galardón, que se dedica a la más relevante labor periodística realizada en el curso de cada año por un escritor español o hispanoamericano. El correspondiente a 1960, y discernido recientemente, lo ha ganado el escritor cubano don Gastón Baquero.

## **EXTRANJERO**

### **CONVOCATORIAS**

La Academia de Lengua y Literatura Francesas, de Bruselas, instituye un gran premio de 100.000 francos belgas para obras escritas en francés por autores que no sean ciudadanos franceses. Se concederá cada dos años, por un Jurado internacional.

### **CONCESIONES**

#### **Premio «Ruedo Ibérico»**

En la ciudad francesa de Coillure se ha fallado el premio de este nombre, consistente en 120.000 ptas. y la traducción al francés del original elegido. Recayó la elección en el escritor español Armando López Salinas, que presentaba su obra Año tras año, con la cual quedó finalista en el «Formentor» de 1961. Se trata de un libro extenso, realista, y que estudia el problema racial.

#### **Premio «Francis Jammes»**

Se ha repartido este año entre A. Metairie, por el conjunto de su obra y R. Bouheret por su libro Poèmes du verger fragile. El fallo se dictó en París.

#### **Premio «Liberté»**

El «Prix Liberté» ha sido otorgado al escritor de origen húngaro, G. Paloezi

Horiüarth, autor del libro Kruschev, su camino hacia el poder, publicado recientemente por la Editorial Plaza y Janés, de Barcelona.

#### **Gran Premio de Sein et Oise**

Acaba de concederse a Jean des Vignes Rouges, por el libro titulado L'ame d'un parc, obra que le valió, hace ya diez años, la medalla de oro de la Villa de Versailles.

#### **Premio Internacional de Poesía de Vichy**

Ha recaído en el poeta Henry Meillant, Director de la revista «Art et Poesie». La obra elegida se titula Poèmes à vivre. El premio lo concede la Asociación de Escritores, Artistas y Periodistas de Francia y Ultramar.

#### **Premio «Carlos de Lezarme»**

El Premio «Carlos de Lezarme», instituido en 1960 por la Compañía de Escritores Mediterráneos, con un fin de descentralización literaria, se ha fallado recientemente a favor de Michel Droit, autor de La Camargue. Consiste en 2.000 francos nuevos.

#### **Premio «Combat» 1962**

Por el conjunto de su obra, y principalmente por la titulada Ponce Pilate, el escritor francés Roger Caillois ha recibido en París el Premio «Combat» correspondiente a este año.

Roger Caillois es actualmente director de la Colección de autores sudamericanos «La Croix du sud», de la Editorial Gallimard, y redactor-jefe de «Diogène», revista internacional de la filosofía de las ciencias humanas. A él se deben traducciones al francés de Gabriela Mistral, Pablo Neruda, Jorge Luis Borges y otros poetas y escritores hispánicos.

M. NAVARRO